



**CENNIK USŁUGI INTERNETOWA TELEFONIA CYFROWA**  
**PLAN BIZNES 500**  
**OBOWIĄZUJE OD**  
**1 GRUDNIA 2006**

**Postanowienia ogólne**

1. Cennik Usługi Internetowej Telefonii Cyfrowej do Umowy o Udostępnianie Usług Telekomunikacyjnych, zwany dalej Cennikiem, określa opłaty i zasady rozliczeń za ruch telefoniczny zrealizowany w ramach Usługi Telefonii Internetowej
2. Okresem rozliczeniowym jest miesiąc kalendarzowy. Opłaty naliczane są w okresach rozliczeniowych według niniejszego Cennika.
3. Opłaty jednorazowe naliczane są z fakturą za pierwszy pełen okres rozliczeniowy.
4. Opłaty abonamentowe naliczane są z góry. Opłata za pierwszy niepełny okres rozliczeniowy naliczana jest z fakturą za pierwszy pełen okres rozliczeniowy. Wówczas opłatę abonamentową ustala się wysokości 1/30 miesięcznej opłaty abonamentowej za każdy dzień świadczenia Usługi.
5. Opłata w okresie rozliczeniowym, w którym usługa została deaktywowana usługa abonamentowa naliczana jest do końca okresu rozliczeniowego.
6. Podane koszty połączeń obowiązują całą dobę 7 dni w tygodniu.

**Opłaty aktywacyjne**

| <i>NAZWA USŁUGI</i>                                                  | <i>Kwota netto</i> | <i>Kwota VAT</i> | <i>Kwota brutto</i> |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|---------------------|
| <b>Aktywacja usługi zawieranej na czas określony 12 miesięcy</b>     | <b>1,00</b>        | 0,22             | 1,22                |
| Aktywacja usługi dla Klientów firmy prot – profesjonalne Technologie | <b>1,00</b>        | 0,22             | 1,22                |
| Aktywacja usługi zawieranej na czas nieokreślony                     | <b>99,00</b>       | 21,78            | 120,78              |
| Aktywacja usługi Fax2Email                                           | <b>3,00</b>        | 0,66             | 3,66                |
| Aktywacja Voice2Email                                                | <b>3,00</b>        | 0,66             | 3,66                |

**Miesięczne opłaty abonamentowe**

| <i>NAZWA USŁUGI</i>                                                       | <i>Kwota netto</i>                                 | <i>Kwota VAT</i> | <i>Kwota brutto</i> |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|---------------------|
| <b>Abonament telefoniczny</b>                                             | <b>89,00</b>                                       | 19,58            | 108,58              |
| <b>500 minut na rozmowy krajowe (telefonía stacjonarna) w abonamencie</b> | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Do 10 kont telefonicznych SIP w abonamencie                               | <b>0,00</b>                                        | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>         |
| Do 15 numerów miejskich w abonamencie                                     | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| 1 faks - Fax2Email                                                        | <b>0,00</b>                                        | <b>0,00</b>      | <b>0,00</b>         |
| Numery wewnętrzne                                                         | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Szczegółowy wykaz połączeń dostępny przez WWW                             | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Prezentacja własnego numeru CLIR                                          | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Prezentacja numeru dzwoniącego CLIP                                       | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Konferencja (pokój konferencyjny)                                         | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Połączenia trójstronne                                                    | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Dostęp do narzędzi administracyjnych przez WWW                            | <b>0,00</b>                                        | 0,00             | 0,00                |
| Przekazywanie, przekierowanie połączeń                                    | Bez opłat za usługę.<br>Opłaty tylko za połączenia |                  |                     |

## Cennik Usługi Internetowa Telefonia Cyfrowa jTel.pl w Planie BIZNES 500

### Miesięczne opłaty abonamentowe (usługi dodatkowe opcjonalne)

| NAZWA USŁUGI                          | Kwota netto | Kwota VAT | Kwota brutto |
|---------------------------------------|-------------|-----------|--------------|
| Dodatkowe konto telefoniczne SIP      | 3,00        | 0,66      | 3,66         |
| Dodatkowy miejski numer telefonu      | 3,00        | 0,66      | 3,66         |
| Fax2Email                             | 3,00        | 0,66      | 3,66         |
| Voice2Email                           | 3,00        | 0,66      | 3,66         |
| IVR Player                            | 1,00        | 0,22      | 1,22         |
| IVR Menu                              | 9,00        | 1,98      | 10,98        |
| IVR List                              | 9,00        | 1,98      | 10,98        |
| IVR Kolejki                           | 19,00       | 4,18      | 23,18        |
| IVR Switch                            | 9,00        | 1,98      | 10,98        |
| Blokowanie połączeń na wybrane numery | 3,00        | 0,66      | 3,66         |

### Opłaty za połączenia krajowe za minutę połączenia

W Planie BIZNES 500 opłaty za połączenia krajowe naliczane są za każdą rozpoczętą sekundę połączenia w wysokości równej 1/60 opłaty określonej w tabelach Cennika. Opłata za każde połączenie jest zaokrąglana do pełnego grosza.

| RODZAJ POŁĄCZENIA                                              | Kwota netto | Kwota VAT | Kwota brutto |
|----------------------------------------------------------------|-------------|-----------|--------------|
| Połączenia w ramach sieci jTel.pl                              | 0,00        | 0,00      | 0,00         |
| Połączenia lokalne                                             | 0,09        | 0,02      | 0,11         |
| Połączenia międzystrefowe                                      | 0,09        | 0,02      | 0,11         |
| Połączenia do krajowych sieci komórkowych bez prezentacji CLIP | 0,65        | 0,14      | 0,79         |
| Połączenia do krajowych sieci komórkowych z prezentacją CLIP   | 0,77        | 0,17      | 0,94         |

### Opłaty za połączenia międzynarodowe za minutę połączenia

W Planie BIZNES 500 opłaty za połączenia międzynarodowe naliczane są za każdą rozpoczętą sekundę połączenia w wysokości równej 1/60 opłaty określonej w tabelach Cennika. Opłata za każde połączenie jest zaokrąglana do pełnego grosza.

| STREFY POŁĄCZEŃ MIĘDZYNARODOWYCH                                                                                                                                                                                            | Kwota netto | Kwota VAT | Kwota brutto |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|--------------|
| Strefa 1<br>AUSTRIA, BELGIA, FRANCJA, FRANCE PREMIUM, NIEMCY, GERMANY PREMIUM, HOLANDIA, PORTUGALIA, HISZPANIA, SPAIN PREMIUM, SZWECJA, SWEDEN PREMIUM, WIELKA BRYTANIA, UK LOCAL RATE, ST.ZJEDN.AMERYKI.PÓŁNOCNEJ, WATYKAN | 0,15        | 0,04      | 0,18         |
| Strefa 2<br>AUSTRALIA, KANADA, CZECHY, DANIA, ESTONIA, FINLANDIA, GRECJA, ISLANDIA, IRLANDIA, IZRAEL, WŁOCHY, LIECHTENSTEIN, LUKSEMBURG, NORWEGIA, SZWAJCARIA                                                               | 0,36        | 0,08      | 0,44         |
| Strefa 3<br>ANDORA, CHINY, GIBRALTAR, WĘGRY, JAPONIA, LITWA, MALTA, MONAKO, NOWA ZELANDIA, ROSJA, SAN MARINO, SŁOWACJA, ST.ZJ.A.P.-DZIEWICZE WYSPY                                                                          | 0,41        | 0,09      | 0,50         |
| Strefa 4<br>BRAZYLIA, CHORWACJA, CYPR, HONG-KONG, ŁOTWA, PORTORYKO, SŁOWENIA, REPUBLIKA PŁD AFRYKI, UKRAINA                                                                                                                 | 0,58        | 0,13      | 0,71         |
| Strefa 5<br>BUŁGARIA, OWECZE WYSPY, RUMUNIA, SINGAPUR, DZIEWICZE WYSPY BRYTYJSKIE                                                                                                                                           | 0,74        | 0,16      | 0,90         |
| Strefa 6<br>ALBANIA, BIAŁORUŚ, CZECHY>MOB, GRUZJA, GRECJA>MOB, IZRAEL>MOB, KOREA PŁD. , KOREA PŁD.>MOB, LITWA>MOB, MALEZJA, NORWEGIA>MOB, TURCJA                                                                            | 0,84        | 0,18      | 1,02         |

**Cennik Usługi Internetowa Telefonia Cyfrowa jTel.pl w Planie BIZNES 500**

| <b>STREFY POŁĄCZEŃ MIĘDZYNARODOWYCH</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Kwota netto</b> | <b>Kwota VAT</b> | <b>Kwota brutto</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|---------------------|
| <p><b>Strefa 7</b></p> <p>ANDORA&gt;MOB, AZERBEJDŻAN, GIBRALTAR&gt;MOB, IRLANDIA&gt;MOB, KAZACHSTAN, LIECHTENSTEIN&gt;MOB, LUKSEMBURG&gt;MOB, SERBIA I CZARNOGÓRA, SŁOWENIA&gt;MOB, TAJWAN, TAJWAN&gt;MOB, TURCJA&gt;MOB</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>0,90</b>        | 0,21             | 1,15                |
| <p><b>Strefa 8</b></p> <p>ARGENTYNA, ARMENIA, AUSTRALIA&gt;MOB, AUSTRIA&gt;MOB, BELGIA&gt;MOB, BOŚNIA I HARCEGOWINA, BRAZYLIA&gt;MOB, BUŁGARIA&gt;MOB, CHILE, CHILE&gt;MOB, KOLUMBIA, KOLUMBIA&gt;MOB, CHORWACJA&gt;MOB, CYPR&gt;MOB, DANIA&gt;MOB, STONIA&gt;MOB, FINLANDIA&gt;MOB, FRANCJA&gt;MOB, NIEMCY&gt;MOB, WĘGRY&gt;MOB, ISLANDIA&gt;MOB, INDIE, INDONEZJA, IRAN, WŁOCHY&gt;MOB, JAPONIA&gt;MOB, KAZACHSTAN&gt;MOB, KIRGISTAN, ŁOTWA&gt;MOB, LIBIA, MACEDONIA, MALTA&gt;MOB, MOŁDAWIA, MOŁDAWIA&gt;MOB, MONAKO&gt;MOB, NIGERIA, PORTUGALIA&gt;MOB, RUMUNIA&gt;MOB, SERBIA I CZARNOGÓRA&gt;MOB, SŁOWACJA&gt;MOB, REPUBLIKA PŁD AFRYKI&gt;MOB, HISZPANIA&gt;MOB, SZWECJA&gt;MOB, TADŻYKISTAN, TAJLANDIA, TURKMENISTAN, UK NATIONAL RATE, WIELKA BRYTANIA&gt;MOB, UZBEKISTAN</p>                                                                                                                                                                                 | <b>1,04</b>        | 0,23             | 1,27                |
| <p><b>Strefa 9</b></p> <p>ALGIERIA, KOSTARYKA, DOMINIKANA, GHANA, INDONEZJA&gt;MOB, MACEDONIA&gt;MOB, MEKSYK, ANTYLE HOLENDERSKIE, HOLANDIA&gt;MOB, NOWA ZELANDIA&gt;MOB, SZWAJCARIA&gt;MOB, TADŻYKISTAN&gt;MOB, WIETNAM</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>1,16</b>        | 0,26             | 1,42                |
| <p><b>Strefa 10</b></p> <p>SAMOA AMERYKAŃSKIE, EGIPCI, SALWADOR, GUJANA FRANCUSKA, GUAM, MALAWI, NIGERIA&gt;MOB, NORTHERN MARIANA IS, PALESTYNA, FILIPINY, ZJEDN. EMIRATY ARABSKIE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>1,28</b>        | 0,29             | 1,56                |
| <p><b>Strefa 11</b></p> <p>ANGOLA, ANGUILLA, ANTIQUA I BARBUDA, ANTIGUA &amp; BARBUDA audiotext, ARUBA, BAHAMA WYSPY, BAHRAJN, BANGLADESZ, BARBADOS, BELIZE, BENIN, BERMUDY, BHUTAN, BOLIWIJA, BOTSWANA, BRUNEI, BURKINA FASO, BURUNDI, KAMBODŻA, KAJMANY WYSPY, REPUBLIKA ŚR AFRYKI, KONGO, EKWADOR, EKWADOR&gt;MOB, FIDŻI, FIJI audiotext, POLINEZJA FRANCUSKA, GABON, GAMBIA, GRENADA, GWADELUPA, GWATEMALA, GWINEA REP., HONDURAS, WYBRZEŻE KOŚCI SŁONIOWEJ, JAMAJKA, JORDANIA, KUWEJCI, LIBAN, LESOTHO, MAKAO, MARTYNIKA, MARTYNIKA&gt;MOB, MAURETANIA, MAURITIUS, MAYOTTE, MAYOTTE&gt;MOB, MONGOLIA, MAROKO, MAROKO&gt;MOB, MOZAMBIK, NAMIBIA, NIKARAGUA, PAKISTAN, PANAMA, PARAGWAJ, PERU, PERU&gt;MOB, KATAR, REUNION, REUNION&gt;MOB, ARABIA SAUDYJSKA, SENEGAL, SESZELE, ST. KITTS &amp; NEVIS, ST. LUCIA, ST VINCENT &amp; GRENADIES, SUDAN, SWAZILAND, TANZANIA, TUNEZJA, TURKS WYSPY, UGANDA, URUGWAJ, WENEZUELA, WENEZUELA&gt;MOB, ZAMBIA, ZIMBABWE,</p> | <b>1,68</b>        | 0,37             | 2,05                |
| <p><b>Strefa 12</b></p> <p>AFGANISTAN, KAMERUN, ZIEŁONEGO PRZYŁADKA (WYSPY), CZAD, COCOS IS, KOMORY, KONGO-REP.DEM. (ZAIRE), DOMINIKA, GWINEA RÓWNIK, ERYTREA, IRAK, KENIA, LAOS, LIBAN&gt;MOB, LIBERIA, MADAGASKAR, MALEDIWIY, MALI, MARSHALLA WYSPY, MIKRONEZJA, MONTSERRAT, MYANMAR, NAMIBIA&gt;MOB, NOWA KALEDONIA, NIGER, OMAN, PAPUA NOWA GWINEA, PAPUA NEW GUINEA audiotext, RWANDA, SIERRA LEONE, SRI LANKA, SURINAM, SYRIA, TOGO, TRYNIDAD I TOBAGO, JEMEN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>2,08</b>        | 0,46             | 2,54                |
| <p><b>Strefa 13</b></p> <p>WNIEBOWSTĄPIENIA WYSPY, COOKA (WYSPY), KUBA&gt;GUANTANAMO BAY, DIEGO GARCIA, DŻIBUTI, ETIOPIA, FALKLANDY, GUJANA FRANCUSKA&gt;MOB, GRENLANDIA, HAITI, NEPAL, ŚW.HELENA WYSPA, TOKELAU, SAMOA ZACHODNIE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>2,88</b>        | 0,63             | 3,51                |
| <p><b>Strefa 14</b></p> <p>ANTARKTYKA, WYSPA BOŻEGO NARODZENIA, KUBA, GWINEA BISSAU, GUJANA, GUYANA premium, KIRIBATI, KOREAŃSKA REP. LUD.- DEM., NAURU, NIUE WYSPY, NORFOLK IS, NORFOLK IS premium, PALAU (BELAU), SALOMONA WYSPY, SOMALIA, ŚW.PIOTRA I MIKELONA WYSPY, TONGA, TUVALU, VANUATU, WALLIS I FUTUNA</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>3,48</b>        | 0,77             | 4,25                |
| <p><b>Strefa 15</b></p> <p>TIMOR WSCHODNI, INMARSAT Atlantic East B, INMARSAT Atlantic East M, INMARSAT Atlantic East Mini M, INMARSAT Atlantic West B, INMARSAT Atlantic West M, INMARSAT Atlantic West Mini M, INMARSAT Indian B, INMARSAT Indian M, INMARSAT Indian Mini M, INMARSAT Pacific B, INMARSAT Pacific M, INMARSAT Pacific Mini M, INMARSAT SNAC B, INMARSAT SNAC M, INMARSAT SNAC MM, ŚW.TOMASZA WYSPA, THURAYA</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>6,08</b>        | 1,34             | 7,42                |
| <p><b>Strefa 16</b></p> <p>EMSAT, GLOBALSTAR 8, GLOBALSTAR 9, IRIDIUM/EMSAT 008816/008817, NORFOLK IS audiotext</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>9,68</b>        | 2,13             | 11,81               |
| <p><b>Strefa 17</b></p> <p>INMARSAT Atlantic East A, INMARSAT Atlantic West A, INMARSAT Indian A, INMARSAT Pacific A</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>11,88</b>       | 2,61             | 14,49               |

## Cennik Usługi Internetowa Telefonia Cyfrowa jTel.pl w Planie BIZNES 500

### Oplaty jednorazowe opcjonalne

| <i>RODZAJ POŁĄCZENIA</i>                                                                            | <i>Kwota netto</i> | <i>Kwota VAT</i> | <i>Kwota brutto</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|---------------------|
| Oplata za przedterminowe zerwanie Umowy na czas określony                                           | <b>10,00</b>       | 2,20             | 12,20               |
| Oplata za ponowne uruchomienie usługi po jej uprzednim zawieszeniu lub ograniczeniu                 | <b>30,00</b>       | 6,60             | 36,60               |
| Pisemna informacja o zaległych należnościach                                                        | <b>4,10</b>        | 0,90             | 5,00                |
| Nieuzasadnione wezwanie serwisu (dotyczy miasta Lublin)                                             | <b>50,00</b>       | 11,00            | 61,00               |
| Kara umowna za uszkodzenie, zniszczenie lub nie zwrócenie Operatorowi wypożyczonego urządzenia VoIP | <b>250,00</b>      | 55,00            | 305,00              |
| Zmiana abonamentu na tańszy                                                                         | <b>49,00</b>       | 10,78            | 59,78               |

Oplaty za połączenia Audiotekstowe oraz z numerami specjalnymi są zgodne z cennikiem opłat ogólnych